

Zeitschrift: Femmes suisses et le Mouvement féministe : organe officiel des informations de l'Alliance de Sociétés Féminines Suisses

Herausgeber: Alliance de Sociétés Féminines Suisses

Band: 76 (1988)

Artikel: Boutique Helvetas

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-278832>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Les cartes de vœux d'Helvetas:
les plus belles photos du calendrier au format
d'une carte de vœux. En série ou isolément,
avec ou sans impression de texte.



(Pour l'impression de texte, veuillez demander le prospectus séparé contenant les indications de prix, rabais de quantité, caractères, délai de livraison, etc. Tél. 021/23 33 73.)

Prix à l'unité, sans impression de texte:

Fr. 2.- + frais d'expédition

Vous pouvez également obtenir les cartes No 1-12 sous la forme avantageuse de la papeterie «Enfants».

La fête du cochon créole

Le projet de repeuplement porcin en Haïti a inspiré un petit groupe franc montagnard, dans le Canton du Jura: une grande fête se prépare!! Parti d'une société théâtrale, le projet s'est élargi à divers autres thèmes pour devenir un véritable événement culturel dont le programme débute dès le mois d'août, par la mise en circulation, dans les classes du district, d'un dossier pédagogique touchant à la vie haïtienne. Autres concrétisations de cette inspiration fulgurante: un concours d'affiches avec exposition, un débat sur la situation politico-économique d'Haïti, des conférences d'écrivains ou autres personnalités haïtiennes, un mini-festival cinématographique précéderont le grand jour qui aura lieu

le samedi 15 octobre à Saignelégier.

Ce jour sera marqué par:

- la présence d'une conteuse et d'un groupe folklorique haïtiens
- le vernissage de l'exposition
- une soirée dansante avec musique tropicale et cuisine antillaise

Qu'on se le dise! Ce sera la Fête du Cochon Créole!!

En tant que
membre
d'Helvetas,
vous recevez
automatique-
ment nos
publications.

Apprendre de ses erreurs?

«Aus Fehlern lernen? Die Schweiz und die Dritte Welt», par Richard Gerster, collaborateur d'Helvetas depuis de nombreuses années, vient de paraître chez Ex Libris; il présente de façon détaillée le rôle de la Suisse dans le conflit Nord-Sud. En vente auprès d'Helvetas, au prix de fr. 26.50 (+ frais d'expédition), chez Ex Libris, ou dans n'importe quelle bonne librairie.

Existe seulement en allemand.

Fr. 26.50 + frais d'expédition

Papeterie de cartes de vœux, «Enfants»

(photos n° 1-12)

Contenu: 12 cartes, 12 feuillets,
12 enveloppes.

Fr. 18.- + frais d'expédition



Séries de 3 cartes de vœux



Marchés Fr. 6.-



Portraits d'enfants Fr. 6.-



Hommes et troupeaux Fr. 6.-



Ambiances Fr. 6.-

pliées à la dimension 10,5 x 21 cm,
intérieur vierge
avec 3 enveloppes.

Fr. 6.- + frais d'expédition

Au rythmes des Caraïbes

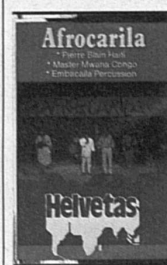
Une co-produc-
tion de MUDE
et Xiomara
Fortuna, en
direct de la
République
Dominicaine



Cette cassette est le fruit de l'esprit créatif
des femmes réunies au sein de MUDE
(Mujeres en desarrollo dominicana/les fem-
mes en développement); des paysannes ont
raconté leur vie quotidienne, et Xiomara
Fortuna, une chanteuse très populaire, leur
a prêté sa voix; le résultat: un moment musi-
cal très réussi.

Une cassette avec le livret de textes.

Fr. 20.- + frais d'expédition



La cassette

des 30 ans d'Helvetas: «Afrocarila»

La cassette de 2 x 30 minutes contient
une sélection de l'enregistrement du con-
cert de 8 juin 1985 au Volkshaus de Zurich,
donné à l'occasion des 30 ans d'Helvetas.

Fr. 15.- + frais d'expédition

Dossier pédagogique

Les deux peuvent y gagner!

Pour des rapports Suisse / Tiers-Monde
plus équilibrés.
24 fiches sur l'aide au développement de
la Suisse, le Tiers-Monde en tant que
partenaire commercial, le développement
en général, le travail d'Helvetas, etc.
A l'aide d'exemples concrets, de produits
d'usage courant, l'auteur montre de
quelle façon on peut arriver à des rela-
tions économiques internationales plus
justes.

Fr. 8.- + frais d'expédition



Kezang et Wangmo: le livre pour enfants d'Helvetas



Le jeune Kezang et sa sœur, Wangmo nous montrent la vie quotidienne et les jours de fête au Bhoutan, petit royaume de la zone orientale de l'Himalaya. 76 pages, 30 aquarelles. De Marie-Noëlle Frei-Pont. 2^e édition 1983.

Fr. 13.-
+ frais d'expédition

Dossier pédagogique Kezang et Wangmo

Pour accompagner le livre du même nom, un cahier pour adultes, 26 fiches pour enfants.

Fr. 9.-
+ frais d'expédition



Poster des Philippines «Pêcheurs de la côte»

en couleurs, format 50 x 70 cm, papier couché

Fr. 10.- + frais d'expédition

Une mallette du Sénégal ou du bon usage de la récupération

Ces mallettes originales sont fabriquées avec des matériaux de récupération: boîtes de conserve, bois, clous: l'intérieur est tapissé de journaux illustrés. Seules les serrures et les poignées sont neuves. Helvetas ne peut pas choisir les couleurs et les motifs des mallettes, de sorte qu'il n'est pas possible de satisfaire tous les vœux de nos clients. Les livraisons sont effectuées dans l'ordre de réception des commandes et jusqu'à épuisement du stock.



env. 37 x 27 x 8 cm, 1,5 kg
Fr. 60.-
(+ Fr. 4.50 participation aux frais d'expédition)

Grâce à vos achats, Helvetas peut investir près de trois quarts de million de francs dans son aide à l'autodéveloppement du Tiers-Monde. Nos vous en remercions de tout cœur.



«Wir kochen mit Sonnenenergie»

Livre d'information sur l'utilisation du four solaire, par la section locale de Bâle. Description détaillée (env. 100 pages) d'une cuisson écologique sans électricité, sur votre balcon, au jardin, en camping, dans votre maison de vacances, avec le plan de construction, le mode d'emploi, des recettes testées, des adresses importantes, des informations sur les projets d'Helvetas dans les pays du Tiers Monde et beaucoup de photos. Existe seulement en allemand.

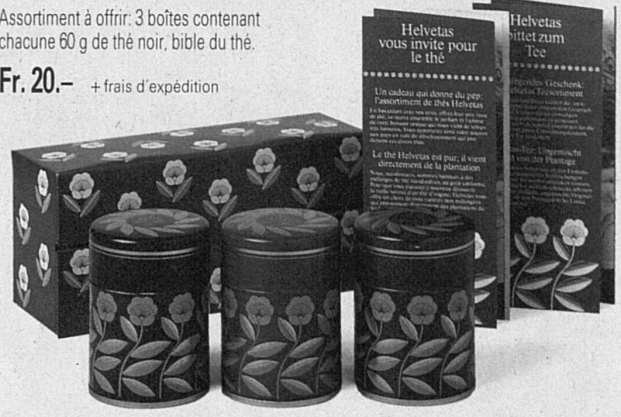
Fr. 18.- + frais d'expédition

La cuisine d'Helvetas

Thé noir du Népal, Sri Lanka et du Cameroun dans de jolies boîtes cadeaux à double couvercle préservant l'arôme

Assortiment à offrir: 3 boîtes contenant chacune 60 g de thé noir, bible du thé.

Fr. 20.- + frais d'expédition



Sachets de thé de remplissage/emballage cadeau de 100 g



Les sachets de thé du Népal, du Sri Lanka et du Cameroun sont disponibles séparément.

Fr. 4.50 le sachet
+ frais d'expédition

Miel Lacandona du Mexique

Votre achat favorise un commerce équitable et exprime votre solidarité.

Fr. 8.- + frais d'expédition (un verre, 500 g)

A partir de 2 verres

Fr. 7.50 + frais d'expédition (le verre de 500 g)



Choix de curries du Sri Lanka

Un groupe de jeunes femmes du Sri Lanka moule les épices et les emballe dans de petites boîtes faites de feuilles de bananier. Les étiquettes sont également imprimées et collées localement.

Contenu: 50 g de curry fort, 50 g de curry doux, 50 g de curcuma, 5 g de feuilles de curry

Fr. 12.- + frais d'expédition

Pour tous les articles: talon de commande à la page 16
Commandes téléphoniques 021/23 33 73



Faites vos jeux...

La vendeuse de billets de loterie de cette page du calendrier vit et travaille à Accra, au Ghana. Certains Ghanéens semblent avoir plus confiance dans le loto que dans les banques.
Le calendrier d'Helvetas, il est vrai, coûte plus qu'un billet de loterie, mais vous ne courez aucun risque!
13 numéros sortants – 13 photos couleurs d'Asie, d'Afrique et d'Amérique latine. Des images des pays dits «en voie de développement» qui vous prouvent que le désespoir n'est pas leur seul quotidien, mais que c'est aussi un monde plein d'imagination et d'esprit d'initiative.

Format 56 x 28 cm
Edition 1989, 17e année
Fr. 22.— + frais d'expédition
dès 5 ex., 10% de rabais

Helvetas

N° d'adresse ↓

Au cas où l'étiquette manquerait, prière d'inscrire le nom de l'expéditeur!

Ne pas découper ici

Quantité	Article	Prix unitaire
	Calendrier 1989 dès 5 ex. 10% de rabais	fr. 22.—
	Abonnement au calendrier , éd. 1990 et années suivantes: livraison chaque automne, jusqu'à dédit de ma part	
	Assortiment de thés: 3 boîtes contenant chacune 60 g env. de thé noir du Népal, du Sri Lanka et du Cameroun	fr. 20.—
	Sachets de remplissage/emballage cadeau de 100 g — Thé du Népal, 100 g	fr. 4.50
	— Thé du Sri Lanka, 100 g	fr. 4.50
	— Thé du Cameroun, 100 g	fr. 4.50
	Choix de curries du Sri Lanka: 50 g de curry fort, 50 g de curry doux, 50 g de curcuma, 5 g de feuilles de curry	fr. 12.—
	Miel Lacandona du Mexique verre de 500 g, dès 2 verres: fr. 7.50 le verre	fr. 8.—
	Cassette MUDE «Aux rythmes des Caraïbes» (République Dominicaine)	fr. 20.—
	Cassette «Afrocarila»	fr. 15.—
	Mallette du Sénégal 37 x 27 x 8 cm	fr. 60.—
	Livre d'enfants sur le Bhoutan «Kezang et Wangmo»	fr. 13.—
	Dossier pédagogique «Kezang et Wangmo»	fr. 9.—
	Poster Philippines «Pêcheurs»	fr. 10.—
	Dossier avec fiches «Les deux peuvent y gagner»	fr. 8.—
	Livre de R. Gerster «Aus Fehlern lernen?» , 280 pages	fr. 26.50
	«Wir kochen mit Sonnenenergie» , env. 100 pages	fr. 18.—
	Séries de 3 cartes de vœux avec enveloppes (10,5 x 21 cm) — Série «Ambiances»	fr. 6.—
	— Série «Portraits d'enfants»	fr. 6.—
	— Série «Hommes et troupes»	fr. 6.—

Quantité	Article	70	Prix unitaire
	Papeterie de cartes de vœux «Enfants» 12 cartes, 12 feuillets, 12 enveloppes		fr. 18.—
	Cartes de vœux, un sujet avec enveloppe Pour l'impression, dès 50 cartes par sujet, prière de cocher N° Sujet (10,5 x 21 cm)	x	fr. 2.—
	1 Une petite fille des Maldives		
	2 Petite Indienne des hauts plateaux du Guatemala		
	3 Enfant d'un bidonville de Bombay (Inde)		
	4 L'année de l'enfant (Philippines)		
	5 Jeunes Indiens de Saraguro (Equateur)		
	6 Fillette à Agovité (Bénin)		
	7 Garçon portant des écheveaux de laine à San Andres (Guatemala)		
	8 Fillette de la région de Pokhara (Népal)		
	9 Jeune garçon d'Amérique latine		
	10 Fillette près de Sanaa (Yémen du Nord)		
	11 Jeune Berbère (Maroc)		
	12 Jeune Haoussa dans la ville de Zinder (Niger)		
	13 Berger berbère du Maroc		
	14 Départ d'une caravane de chameaux au Tchad		
	15 Troupeaux de chameaux (désert de Thar, Inde)		
	16 Transport à dos de chameau (Afghanistan)		
	17 Fillettes songhaï (Niger)		
	18 Fillette nomade d'Afghanistan		
	Bulletin «Partenaires»		gratuit
	Liste des films et montages audiovisuels		gratuit
	Rapport annuel		gratuit
	Prospectus de vente		gratuit

Date et signature.

Talon de commande

à retourner à Helvetas,
case postale 866
1001 Lausanne,
tél. 021 / 23 33 73

Pas de versement anticipé s.v.p.
Vous recevrez une facture avec la livraison.

AZ 8042 Zürich